

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 49 (1962)  
**Heft:** 11: Nicht-Architektur - Architektur

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# werk

November 1962

49. Jahrgang Heft 11

## Nicht-Architektur – Architektur

Seiten 378–379  
Seiten 380–388  
Seiten 389–393

Verfasser: Dr. ing. Christian Farenholtz, Hamburg  
Verfasser: Daniel Chenut, Architekt, Paris  
Architekten: Alberto Camenzind BSA/SIA, Lugano und Lausanne, Augusto Jaeggli BSA/SIA, Bellinzona, Rino Tami BSA, Lugano

Seiten 394–404  
Seiten 405–412

Architekten: Förderer & Otto & Zwimpfer, Basel und St. Gallen  
Verfasser: Guido Fischer, Konservator des Aargauer Kunsthauses, Aarau

Seiten 413–416

Verfasser: Henry van de Velde, Architekt und Gestalter

### Inhalt

Städtebau – Verantwortung in der Gegenwart  
Das Habitat  
Studio Radio Svizzera Italiana in Lugano

Realschule in Aesch BL  
Das Aargauer Kunsthaus in Aarau

Epilog in Oberägeri, 1947–1957

247\*  
248\*  
249\*  
250\*  
256\*  
257\*  
258\*  
258\*  
259\*  
259\*  
260\*  
261\*  
268\*

### WERK-Chronik

Der Ausschnitt  
Der kleine Kommentar  
Landesaussstellung 1964  
Wettbewerbe  
Verbände  
Tagungen  
Architekturpreise  
Vorträge  
Neuheiten  
Hinweise  
Aus den Museen  
Ausstellungen  
Bücher

### Redaktion Architektur

### Redaktion Bildende Kunst und Redaktionssekretariat

Technischer Mitarbeiter  
Korrespondenten in der Schweiz

Korrespondenten im Ausland

**Dr. Lucius Burckhardt, Angensteinerstraße 31, Basel**

**Dr. Heinz Keller, Meisenstraße 1, Winterthur**  
**Telephon (052) 2 22 56**

Urs Beutler, Architekt, Birsfelden  
Frédéric Brugger, Arch. BSA, Lausanne; Pierre Bussat, Arch. BSA, Genf; Dr. Hans Curjel, Zürich; Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich; Fritz Maurer, Architekt, Zürich; Niklaus Morgenthaler, Architekt in Atelier 5, Bern; Dr. Maria Netter, Basel; Prof. Alfred Roth, Arch. BSA, Zürich; Dr. Willy Rotzler, Zürich; Hans Schenker, Arch. SIA, Buchs bei Aarau; Dolf Schnebli, Arch. SIA, Agno, Tessin  
Hendrik Hartsuyker, Architekt, Amsterdam; César Ortiz-Echagüe, Architekt, Madrid; Dr. Franz Roh, München

Herausgeber

BSA Bund Schweizer Architekten

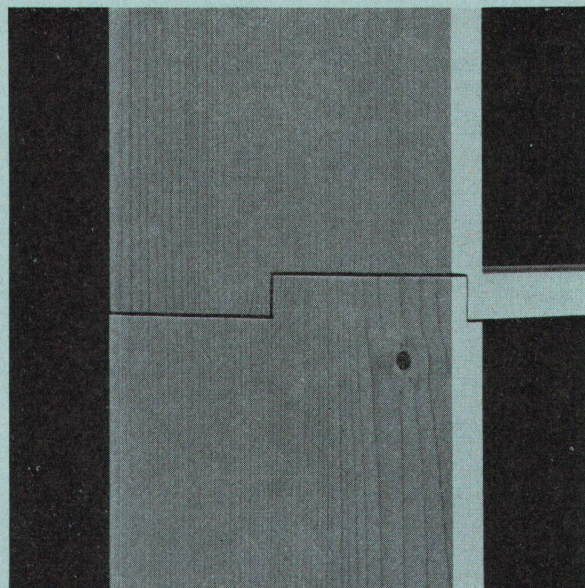
Verbände

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten  
Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes  
Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins

**Druck, Verlag, Administration, Inseratenverwaltung**

**Buchdruckerei Winterthur AG, Winterthur, Schweiz**  
**Technikumstr. 83, Tel. (052) 2 22 52, Postcheck VIII b 58**





Holzverbindung für Büchergestell  
Allgemeine Gewerbeschule Basel, Fachklasse für Innenausbau

#### Aus dem Inhalt des Dezemberheftes

Gestaltungen abseits vom Strom, von *Lucius Burckhardt*  
Versuche mit regelmäßigen Körpern. Arbeiten von Paul Schatz, Dornach  
Design-pädagogische Experimente von Karl Schmid, von *Rudolf Brennenstuhl*  
Werkstattarbeiten der Fachklasse für Innenausbau an der Allgemeinen Gewerbeschule Basel, von *Antonio Hernandez*  
Statik als Ästhetik. Arbeiten von Werner Blaser, Basel  
Gestaltung im architektonischen Detail  
Henri Laurens, von *Helmi Gasser*  
Hinweis auf Bresdin, von *Heinz Keller*

#### Aus dem Inhalt des Oktoberheftes

**Japan**  
Design als Problem der Kultur, von *Shinji Koike*  
Die Rolle Ostasiens in der europäischen Kunst, von *Antonio Hernandez*  
Tradition und Moderne in der japanischen Architektur, von *Aligül Ayverdi*  
Struktur und Freiheit, von *Tomoya Masuda*  
Rasthaus in Miyazu  
Stadthaus in Nantan  
Flughafengebäude von Osaka  
Eine neue zenbuddistische Tempelanlage  
Projekt für ein Hotel auf einer Klippe  
Projekte für die Olympischen Spiele in Tokio 1964  
Fritz Huf, von *Peter F. Althaus*  
Strömungen heutiger deutscher Malerei, von *Franz Roh*

#### Redaktionsschluß des Januarheftes

Hauptteil: 1. November 1962  
Chronik: 28. November 1962

#### Abonnementspreise

Jahresabonnement Inland: Fr. 42.- + Fr. 3.- Porto  
Ausland: Fr. 42.- + Fr. 6.- Porto  
Einzelnummer: Fr. 4.50 + Porto

#### Insertionspreise

1/1, Seite Fr. 545.-, 1/2 Seite Fr. 320.-, 1/3 Seite Fr. 230.-, 1/4 Seite Fr. 185.-, 1/8 Seite Fr. 105.- (bei Wiederholung Rabatt)

Nachdruck aus dem WERK, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet